

1/5/58

SERVICE DES INCENDIES

RAPPORT ANNUEL

ANNEE 1957

Quebec Avril 1958

A Son Honneur le Maire Wilfrid Hamel  
MM. Les Echevins  
Hôtel de Ville. Quebec

Messieurs:-

Il nous fait plaisir de vous présenter ce rapport conjoint sur les activités du Service des Incendies, sur celles du Bureau du Commissaire, ainsi que sur les ravages causés par le feu en 1957 dans la Cité de Québec, rapport qui démontre une augmentation assez sensible dans les pertes.

Vous verrez par les tableaux ci-annexés que les pertes dans leur ensemble ont été de \$ 2.103,287.34 dont \$ 1.934.399.86 couvertes par les assurances et \$ 168.888.28 non-assurées.

En 1956 les tableaux étaient de \$ 1.340.449.14 repartis comme suit: Pertes assurées \$ 1.248.970.62 et pertes non-assurées \$ 91.478.32, soit une augmentation totale de \$ 762.838.20 pour l'année 1957 sur 1956.

La moyenne des pertes assurées et non-assurées en 1957 a été de \$ 175.273.94 par mois, contre \$ 111.704.09 en 1956.

Par quartier elle a été de \$ 350.547.89 en 1957 et de \$ 223.408.19 en 1956; si l'on calcule maintenant ce que ces mêmes pertes représentent "per capita" l'on obtient \$ 8.90 pour 1957 contre \$ 5.832 pour 1956, soit une augmentation de \$ 3.158

Les quartiers les plus affectés au cours des derniers 12 mois, furent St-Roch avec un total de \$ 603.670.44 et Montcalm à \$ 461.968.33, St-Sauveur et Champlain par contre furent ceux qui eurent le moins à souffrir des atteintes du feu, puisque en 1957 leurs pertes respectives ne se chiffrent que \$ 220.227.62 et

Il nous fait plaisir de vous présenter ce rapport conjoint sur les activités du Service des Incendies, sur celles du Bureau du Commissaire, ainsi que sur les ravages causés par le feu en 1957 dans la Cité de Québec, rapport qui démontre une augmentation assez sensible dans les pertes.

Vous verrez par les tableaux ci-annexés que les pertes dans leur ensemble ont été de \$ 2.103,287.34 dont \$ 1.934.399.66 couvertes par les assurances et \$ 168.888.28 non-assurées.

En 1956 les tableaux étaient de \$ 1.340.449.14 repartis comme suit: Pertes assurées \$ 1.248.970.62 et pertes non-assurées \$ 91.478.32, soit une augmentation totale de \$ 762.838.20 pour l'année 1957 sur 1956.

La moyenne des pertes assurées et non-assurées en 1957 a été de \$ 175.273.94 par mois, contre \$ 111.704.09 en 1956.

Par quartier elle a été de \$ 350.547.89 en 1957 et de \$ 223.408.19 en 1956; si l'on calcule maintenant ce que ces mêmes pertes représentent "per capita" l'on obtient \$ 8.90 pour 1957 contre \$ 5.832 pour 1956, soit une augmentation de \$ 3.158

Les quartiers les plus affectés au cours des derniers 12 mois, furent St-Roch avec un total de \$ 603.670.44 et Montcalm à \$ 461.968.33, St-Sauveur et Champlain par contre furent ceux qui eurent le moins à souffrir des atteintes du feu, puisque en 1957 leurs pertes respectives ne se chiffrent qu'à \$ 220.327.62 et \$ 242.216.58.

Les immeubles, (établissements, magasins, entrepôts et maisons d'habitation) figurent aux tableaux ci-annexés pour un montant de \$ 1.182.826.49, alors que leur contenu (stocks, machineries et ameublements) ont subi des dommages pour \$ 920.460.85

Ces chiffres sont basés sur les rapports officiels faits au Commissariat des Incendies de la Cité de Québec par les divers évaluateurs d'assurance-feu, et ce, à la suite du règlement de chacune des réclamations qu'ils ont eu à vérifier ou chacune des pertes qu'ils ont eu charge d'estimer.

Dans les tableaux annexés, nous donnons de plus et en détail, les dommages causés par les incendies, une nomenclature des causes de tous les feux ou commencement de feux, un état des activités du Service des Incendies faisant connaître le nombre des sorties des pompiers. Qu'il suffise pour le moment de faire remarquer que sur 2.439 sorties, les pompiers ont eu à combattre 1,329 incendies, 186 feux de cheminées et 226 feux de tuyaux. Le nombre de fausses alarmes qui était de 532 en 1956 a sensiblement augmenté et en 1957, le nombre fut de 645, et celui des appels inutiles, (les cas où des gens se méprenant sur la provenance d'un jet de fumée ou de lueurs à travers une fenêtre, se sont empressés de donner l'alarme) a été de 53.

Dans les rapports par quartiers, l'on constate que le quartier de Limoilou arrive le premier avec 603 appels, par contre celui qui en eut le moins, fut le quartier de Montcalm avec 259.

L'on pourra aussi y constater le travail fait par les ramoneurs, celui des inspecteurs du Service de la Prévention et le matériel employé dans la lutte contre les flammes.

Dans leur travail contre l'élément destructeur, il y a eu 47 pompiers qui furent blessés assez gravement pour nécessiter une absence du devoir représentant une perte en jours de calendrier de 1473 jours. 180 pompiers ont subi des blessures moins graves, qui, bien qu'ayant nécessité les soins du médecin

Dans les tableaux annexés, nous donnons de plus et en détail, les dommages causés par les incendies, une nomenclature des causes de tous les feux ou commencement de feux, un état des activités du Service des Incendies faisant connaître le nombre des sorties des pompiers. Qu'il suffise pour le moment de faire remarquer que sur 2.439 sorties, les pompiers ont eu à combattre 1,329 incendies, 186 feux de cheminées et 226 feux de tuyaux. Le nombre de fausses alarmes qui était de 532 en 1956 a sensiblement augmenté et en 1957, le nombre fut de 645, et celui des appels inutiles, (les cas où des gens se méprenant sur la provenance d'un jet de fumée ou de lueurs à travers une fenêtre, se sont empressés de donner l'alarme) a été de 53.

Dans les rapports par quartiers, l'on constate que le quartier de Limoilou arrive le premier avec 603 appels, par contre celui qui en eut le moins, fut le quartier de Montcalm avec 259.

L'on pourra aussi y constater le travail fait par les ramoneurs, celui des inspecteurs du Service de la Prévention et le matériel employé dans la lutte contre les flammes.

Dans leur travail contre l'élément destructeur, il y a eu 47 pompiers qui furent blessés assez gravement pour nécessiter une absence du devoir représentant une perte en jours de calendrier de 1473 jours. 180 pompiers ont subi des blessures moins graves, qui, bien qu'ayant nécessité les soins du médecin du Service ou des Secouristes, n'ont pas motivé une absence du devoir.

La voiture de Secours a de plus répondu à 243 appels et les hommes en charge ont donné des soins à 482 civils et pompiers.

Durant le cours de l'année il y eut aussi dans tout le personnel du Service des Incendies un total de 1928 jours ouvrables d'absences causés par la maladie donnant une moyenne de 6.64 de perte de jours ouvrables par homme.

L'inspecteur du bureau du Commissariat a, pour sa part dans le cours de l'année 1957, dans le cas de pertes assez élevées ou encore dans les cas où l'origine du feu semblait douteuse, fait sur place 170 enquêtes sommaires en plus de 2 enquêtes spéciales au Bureau du Commissariat.

De plus durant la Semaine de Prévention des Incendies, le Service des Incendies, en collaboration avec le Commissariat des Incendies de la Province, des conférences furent données dans les collèges et Couvents, devant les membres de différents clubs sociaux de la Cité ainsi qu'à la Radio et Télévision.

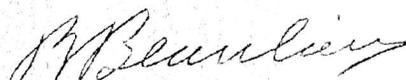
Les sujets traités furent: Fumeurs imprudents, allumettes, gasoline, combustion spontanée, huile de charbon, exercices de sauvetage, importance de l'éducation des enfants dans le domaine de la Prévention, coopération de tous envers le Service des Incendies, sonneurs de fausses alarmes, rapidité et précision lors des appels.

En plus des cours donnés aux pompiers par le Chef-Instructeur, celui-ci à la demande de plusieurs établissements commerciaux ou industriels, a donné des conférences et des instructions pour assurer une meilleure protection dans leurs édifices.

Le tout humblement soumis par:



COMMISSAIRE DES INCENDIES



DIRECTEUR. SERVICE DES INCENDIES.

1957 LE COMMISSARIAT DES INCENDIES 1957

RECAPITULATION DES PERTES ASSUREES

MOIS	Bâtisse Com	Bâtisse Priv	Stock	Ménage	Ameub. & Mach.	Total
Janvier	197,786.23	34,012.11	13,562.38	81,691.17	4,162.24	331,214.13
Février	25,606.52	10,044.85	45,031.13	9,809.76	4,558.78	95,051.04
Mars	3,399.50	39,800.55	13,156.11	19,240.78	3,090.30	78,687.24
Avril	66,090.54	9,581.20	86,693.99	14,890.01	6,667.70	183,923.44
Mai	201,971.41	92,228.17	53,841.87	36,493.82	57,235.82	441,771.09
Juin	58,676.60	48,968.89	54,453.46	39,296.06	14,531.79	215,926.80
Juillet	71,058.66	42,110.50	1,690.41	45,226.11	3,313.80	163,399.48
Août	8,510.62	10,902.08	10,134.01	9,499.50	2,522.54	41,568.75
Septembre	8,412.21	2,473.68	333.62	4,442.23	36.00	7,697.74
Octobre	119,813.41	6,359.92	33,876.74	8,012.45	34,840.28	202,902.80
Novembre	21,708.45	21,576.70	33,894.89	14,624.63	4,724.44	96,529.11
Décembre	34,729.94	15,013.63	8,237.12	15,682.28	2,064.47	75,727.44
	809,764.09	333,072.28	354,905.73	298,908.80	137,748.16	1,934,399.06

1957 RECAPITULATION DES PERTES NON ASSUREES 1957

Janvier	1,315.48	5930.00	202.50	29,779.15	1,247.20	37,024.63
Février		900.75	347.17	1,559.70	1,780.00	1,103.25
Mars	219.73	4020.12	16,086.27	853.11	1,780.00	7,393.92
Avril			1,750.00	10,706.38	2,866.27	18,719.38
Mai		8322.00	22,163.17	12,403.78	9,515.40	23,644.65
Juin	8,000.00	8742.85	812.20	7,102.32	1,640.14	60,825.20
Juillet			875.00	187.14	777.96	9,554.66
Août	868.90		461.12	82.00		2,709.00
Septembre		269.09		200.00		812.21
Octobre	576.20	825.00		814.59	885.19	1,601.20
Novembre				1,287.90	2,512.50	1,699.78
Décembre				64,976.07	21,224.66	3,800.40
TOTAUX	10,980.31	29,009.81	42,697.43	64,976.07	21,224.66	168,888.28

TOTAUX 820,744.40 362,082.09 397,603.16 363,884.87 158,972.82 2,103,287.34



## LE COMMISSARIAT DES INCENDIES

### Les causes les plus fréquentes de feu en 1957...

Allumettes .....	31
Ampoules élect.....	18
Briquets .....	21
Cigarettes .....	626
Chaufferettes .....	39
Tuyaux et cheminées .....	382
Court-circuits .....	121
Cigars .....	18
Chandelles .....	15
Comb. spontanée .....	68
Poubelles .....	41
Explosion fournaise .....	64
Par les enfants .....	28
Fer à repasser .....	41
Fumeurs au lit .....	18
Graisse sur poêle .....	113
Brûleur à l'huile .....	177
Pipes .....	11
Tisons du poêle .....	20
Cendres chaudes .....	46

---

Enquêtes tenues sur les lieux de l'incendie par le Capitaine David  
Plamondon pour feux d'importances ..... 98  
Autres feux de peu d'importance Enquêtes faites par le Capitaine  
David Plamondon ..... 72

Enquêtes tenues devant le Commissaire Emile Noiteau, N.P. 3

Condamnations 6 pour des sentences variant de 12 mois de prison à  
4 ans de pénitencier dont un à l'asile de Beauport.

1 perte de vie.

RAPPORT ANNUEL DES SORTIES  
1-9-5-7

MOIS	1ères.	2èmes	2èmes.P.	3èmes	99	Automatiques,	Telephones,	Messages,	Appels sp
JANVIER	97	4	0	3	0	0	151	12	0
FEBVIER	75	2	0	0	0	0	96	8	0
MARS	78	2	0	0	0	2	109	16	0
AVRIL	131	1	0	1	0	0	163	9	2
MAI	79	5	0	2	0	2	131	19	2
JUIN	79	5	0	0	0	2	87	13	1
JUILLET	61	2	0	0	0	2	62	7	3
AOUT	60	0	0	0	0	1	87	10	0
SEPTEMBRE	54	0	0	0	0	1	82	6	0
OCTOBRE	80	0	0	0	0	3	118	9	0
NOVEMBRE	80	1	0	1	0	2	111	8	2
DECEMBRE	83	2	0	0	0	2	99	9	1
TOTAL	957	24	0	7	0	18	1296	126	11
1954	808	9	10	5	0	21	1285	106	14

RAPPORT ANNUEL DES SORTIES  
1-9-5-7

	2èmes	2èmes.P.	3èmes	99	Automatiques,	Telephones,	Messages,	Appels spéciaux	TOTAL
4	0	0	3	0	0	151	12	0	267
2	0	0	0	0	0	96	8	0	182
2	0	0	0	0	2	109	16	0	207
1	0	0	1	0	0	163	9	2	307
5	0	0	2	0	2	131	19	2	240
5	0	0	0	0	2	87	13	1	187
2	0	0	0	0	2	62	7	3	137
0	0	0	0	0	1	87	10	0	158
0	0	0	0	0	1	82	6	0	143
0	0	0	0	0	3	118	9	0	210
1	0	0	1	0	2	111	8	2	205
2	0	0	0	0	2	99	9	1	196
24	0	7	0	0	18	1296	126	11	2.430
9	10	5	0	0	21	1285	106	14	2.258

CAUSES D'INCENDIES

1-9-5-7

MOIS	FEUX	CHEMINÉES,	TUYAUX,	PEU-IMPORTANTES.	BRÛLEUR A L'HUILE.	FAUSSES,	AUTOMOBILES, I
JANVIER	43	29	49	31	28	71	7
FÉVRIER	21	19	29	32	23	52	5
MARS	32	30	25	33	25	50	8
AVRIL	46	14	24	31	16	58	8
MAI	42	17	9	49	21	48	14
JUIN	39	12	3	55	17	46	14
JUILLET	32	7	3	34	8	42	7
AOUT	15	5	2	60	8	54	9
SEPTEMBRE	9	15	13	35	10	51	6
OCTOBRE	23	9	16	63	35	59	4
NOVEMBRE	44	15	26	25	19	51	9
DECEMBRE	28	14	27	20	28	63	9
TOTAL	374	186	226	468	238	645	100
1956	322	226	256	435	251	532	96

CAUSES D'INCENDIES

1-9-5-7

Feux

CHEMINÉES, TUYAUX, PEU-IMPORTANTES. BRULEUR A L'HUILE. FAUSSES, AUTOMOBILES, INUTILES, D'HERBE, TOTAL

29	49	31	28	71	7	9	0	267
19	29	32	23	52	5	1	0	182
30	25	33	25	50	8	2	2	207
14	24	31	16	58	8	1	100	307
17	9	49	21	48	14	9	31	240
12	3	55	17	46	14	0	1	187
7	3	34	8	42	7	2	2	137
5	2	60	8	54	9	2	3	158
15	13	35	10	51	6	3	1	143
9	16	63	35	59	4	1	0	210
15	26	25	19	51	9	16	0	205
14	27	20	28	63	9	7	0	196
186	226	468	238	645	100	53	149	2.430
226	256	435	251	532	96	164	75	2.258

APPELS PAR QUARTIER  
1-9-5-7

MOIS	ST SAUVEUR	ST ROCH	LIMOILLOU	MONTGAIM	ST JEAN BAPTISTE	CHA
JANVIER	79	69	41	32	27	
FEVRIER	52	43	33	14	19	
MARS	58	40	50	9	32	
AVRIL	73	29	129	27	26	
MAI	39	52	57	28	18	
JUIN	40	30	48	13	30	
JUILLET	31	26	28	17	13	
AOUT	25	24	47	20	21	
SEPTEMBRE	30	28	35	15	13	
OCTOBRE	47	28	40	44	25	
NOVEMBRE	41	44	54	22	21	
DECEMBRE	50	32	44	18	18	
TOTAL	565	445	606	259	263	
1956	548	355	573	213	281	

APPELS PAR QUARTIER  
1-0-5-7

UR	ST ROCH	LIMOILLOU	MONTCAIM	ST JEAN BAPTISTE	CHAMPLAIN	TOTAL
	69	41	32	27	19	267
	43	33	14	19	21	182
	40	50	9	32	18	207
	29	129	27	26	23	307
	52	57	28	18	46	240
	30	48	13	30	26	187
	26	28	17	13	22	137
	24	47	20	21	21	158
	28	35	15	13	22	143
	28	40	44	25	26	210
	44	54	22	21	23	205
	32	44	18	18	34	196
	445	606	259	263	301	2,439
	355	573	213	281	288	2,258

FAUSSES ALARMES  
PAR QUARTIERS en 1957

MOIS	ST SAUVEUR.	ST ROCH.	LIMOULOU.	MONTGAILM.	ST-JEAN BAPTISTE.	CHAMP
JANVIER	18	32	8	6	3	4
FEBVRIER	14	18	7	3	6	4
MARS	17	11	11	1	8	2
AVRIL	20	10	18	3	2	5
MAI	10	11	13	5	4	5
JUIN	11	7	6	5	9	8
JUILLET	17	9	7	4	3	2
AOUT	8	8	19	7	7	5
SEPTEMBRE	14	8	14	8	4	3
OCTOBRE	16	12	10	13	2	6
NOVEMBRE	6	11	14	9	3	8
DECEMBRE	14	14	9	8	4	14
TOTAL	165	151	136	72	55	66
1956	129	71	124	57	77	74

FAUSSES ALARMES  
PAR QUARTIERS en 1957

VEUR.	ST ROCH.	LIMOILLOU.	MONTGAILM.	ST-JEAN BAPTISTE.	CHAMPLAIN.	TOTAL
32	8	6	3	4	71	
18	7	3	6	4	52	
11	11	1	8	2	50	
10	18	3	2	5	58	
11	13	5	4	5	48	
7	6	5	9	8	46	
9	7	4	3	2	42	
8	19	7	7	5	54	
8	14	8	4	3	51	
12	10	13	2	6	59	
11	14	9	3	8	51	
14	9	8	4	14	63	
151	136	72	55	66	645	
71	124	57	77	74	532	

MATERIEL EMPLOYE POUR COMBATTRE  
L'INCENDIE EN 1957

BOOSTER (SURVOLTEUR).....	248 fois
BOYAUX POUR BOOSTER.....	32.103 pieds
EHELLES.....	7.450 pieds
BOYAUX DE 3 pouces.....	650 pieds
BOYAUX DE 2½ pouces.....	148.390 pieds
BOYAUX DE 1½ pouces.....	5.650.pieds
JETS DE B-Fontaines.....	280
JETS DE POMPES.....	142
JET DE BRUME.....	17
JET de CAVE.....	1
MASTER HOSES.....	16
EXTINCTEURS CHIMIQUES.....	63
EXTINCTEURS FOAMITE.....	5
EXTINCTEURS SAFE-T-FIRST.....	12
CHICAGO PUMPS.....	131
SEAUX D'EAU.....	67
MASQUES A GAS.....	5
TOILES.(BACHES).....	532
SERVICE DE LUMIERES.....	3 fois
C.O. TWO.....	4
SACS DE SABLE.....	2

INSPECTIONS PAR LE BUREAU DE PREVENTION

MOIS	CONFORMES	NON CONFORMES	TOTAL
JANVIER	375	88	463
FEVRIER	334	60	394
MARS	353	82	435
AVRIL	326	77	403
MAI	268	89	357
JUIN	291	81	372
JUILLET	339	67	406
AOUT	288	87	375
SEPTEMBRE	183	73	256
OCTOBRE	174	50	224
NOVEMBRE	277	147	424
DECEMBRE	315	30	345
TOTAL	3.523	931	4.454

CHEMINÉES RAMONÉES ET ARGENT PERCU POUR LE RAMONAGE

MOIS

CHEMINÉES PAYÉES

REFUSE OU  
INCAPABLES DE PAYER

ARGENT PERCU

JANVIER	1.032		\$ 1.032.00
FÉVRIER	1.443.		\$ 1.443.00
MARS	1.444	506	\$ 1.444.00
AVRIL	1.735	pour l'année	\$ 1.735.00
MAI	1.630		\$ 1.630.00
JUIN	1.168		\$ 1.168.00
JUILLET	1.368		\$ 1.368.00
AOUT	1.497		\$ 1.497.00
SEPTEMBRE	1.253		\$ 1.253.00
OCTOBRE	1.256		\$ 1.256.00
NOVEMBRE	1.185.		\$ 1.185.00
DÉCEMBRE	888		\$ 888.00
TOTAL	15.800	506	\$ 15.800.00

## VOITURE DE SECOURS

Au cours de l'année 1957, la Voiture de Secours a répondu à 243 appels, comprenant les 1ères, 2ièmes et 3ièmes alarmes, appels spéciaux ainsi que téléphones et messages.

Sur un total de 482 civils et pompiers traités par les équipes de secours, 14 civils sont décédés par suite de noyade. 22 cas d'asphyxie furent traités dont 18 avec succès:

### DETAIL

Alarmes. (1ères, 2ièmes, 3ièmes).....	33
Téléphones, messages.....	204
Appels spéciaux.....	6

---

	<u>CIVILS</u>	<u>POMPIERS</u>
Premiers soins.....	210	70
Asphyxie.....	16 sauvés 4 décédés	2 0
Noyades.....	2 sauvés 14 décédés	0 0
Transport à l'Hopital sur ordre du Medecin.	32	0
Service de l'Inhalateur.....	48	0
Pansements et soins mineurs donnés au bureau-clinique.....	20	113
Sorties en dehors de la Cité.....	13	

VOITURE D'URGENCE

POUR SERVICE DES INCENDIES

Appels spéciaux.....	5
2ièmes alarmes.....	20
Messages.....	17

MATERIEL EMPLOYE:

Brise beton (60 livres,..4 fois, . 80 livres,..1 fois )	
Longueurs de boyaux de 50'.....	7
Pointes de 14".....	4
Tranches.....	1
Cutter.....	1
Aspirateur.....	1
Scott air pack.....	8
Moteur pour lumières.....	19 fois
Fils extension.....	5.600 pieds
Cables 75' x $\frac{1}{2}$ ".....	1

POUR SERVICE DE LA SURETE MUNICIPALE Re;Parcomètres

Brise beton de 60 livres.....	125 fois
longueurs de boyaux de 50'.....	180 "
Pointes.....	67 "
Tranches.....	88 "
Heures de travail.....	384

